



instruction manual

használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití



MX 805/4



S[®]

SOMOGYI ELEKTRONIC[®]

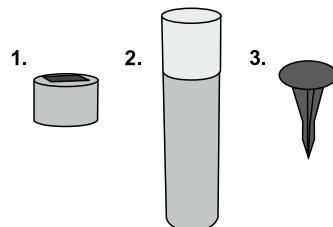
solar cell garden light set, pillar

This garden light uses solar energy and a built-in battery to illuminate your sidewalk, garden pathway, driveway or front door at night
- fully automatic, no external electricity needed. The secondary battery which will be charged by the inbuilt solar cell powers the white LED. The built-in battery can be replaced if worn out.

PARTS

The package contains the following parts:

1. lamp head
2. pole
3. ground sticker



SETTING UP

By twisting the upper part of the lamp counterclockwise remove it. Remove the insulating sheet on the bottom of the removed upper part, the lamp is now ready to use. By following the signs on the bottom of the product, take out the stake. Stick the tip into the ground, then attach the pole together with the lamp head. Do not use a hammer to stick into the ground: it can damage the device, and the deformed part can make assembly difficult. Assemble the parts carefully, without the use of tools. Do not use a hammer, pliers, or any other tool, as these can easily break the device's parts. The parts need to be pushed together until they click. At the end verify that the light is stable and parts are fastened.

The lamp will now work automatically: the battery is charged during the day, and the lamp comes on during the twilight hours and remains lit. The time the lamp is lit depends on how long the solar panel was illuminated, and how strong the light was.

You can check that the lamp works before placing it out of doors by covering the complete top part. Keep in mind that the light was designed to work in darkness. In a light environment the lamp is lit only faintly, or not at all.

FINDING THE RIGHT LOCATION

In order for the battery to be charged as much as possible (so that it can power the LED for a long time during the night) you need to place the garden light in sunlit place out of any shadow. The longer the solar panel is exposed to direct sunlight, the longer the lamp will work at night. Following a fully lit day, this will be approximately 8 hours (although the battery is not fully charged even at the end of such days).

REPLACING THE BATTERY

If the lamp remains on for a significantly shorter time following an equally long sunlit period, you need to replace the battery. Recommended type: between 200-500 mAh AA sized NiMH secondary battery.

The battery chamber is located in the upper part of the lamp. By twisting the upper part of the lamp counterclockwise remove it. Exchange the secondary battery, ensure correct polarity.

Note: If it is possible, you can extend the battery's lifetime by using an external charger to fully discharge and charge it three times in a row. You can repeat this process once every month. You can also follow this procedure before you put the light away for the winter, and before you insert a new battery.

WARNINGS

- Using a battery with a larger capacity will not extend the lamp's working period at night.
- When the temperature is around freezing point, the cold battery will not yield enough voltage to light up the lamp correctly.
- It is recommended to remove and clean the device before the winter, and store it in a place above freezing temperature.
- Clean the cover (especially the solar panel) regularly. Be careful not to scratch with a rough cleaning agent.
- Do not press hard on the lamp head when assembling and placing the lamp.
- The battery should be replaced by adults only.
- Insert batteries observing polarity.
- Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together.
- Do not open, burn or short-circuit the batteries.
- Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion!



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

TECHNICAL PARAMETERS

built-in battery: 1.2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

light source: 1 pc of Ø5 mm white LED

lighting time: ca. 8 hours / night

size: Ø6,2 x 37 cm



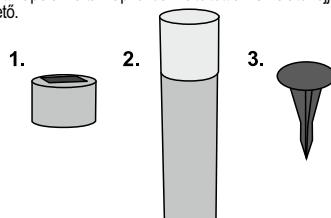
napelemes kerti lámpa szett, oszlop

A kerti lámpa napelemes-akkumulátoros tápellátásával önműködően és további áramkötés nélkül megoldja járdák, kerti utak, autóbejárók és bejáratú ajtók éjszakai megvilágítását. A beépített napelem által napközben feltöltött akkumulátor éjjel táplálja a fehér LED-et. A beépített akkumulátor – elöregedése esetén – kicserelehető.

ALKATRÉSZEK

A csomag a következő építőelemeket tartalmazza:

1. lámpatest
2. tartó rúd
3. leszúrható végelem



ÜZEMBE HELYEZÉS

Az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva távolítsa el a lámpatest tetejét. A lámpatest tetejének alján található szigetelő csík eltávolításával tudja üzembe helyezni a lámpát. A termék alján található ábrásort követve vegye elő a csúcsot. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. a téli időszakban), az akkumulátor távolítsa el és a burkolat óvatos megtisztítása után tárolja fagypontról feletti hőmérsékleten. Szúrja le a találja a csúcsot, majd illesszék rá a tartó rúdot a lámpafejhez együtt. Ne kalapáccsal üsse a földebe, mert azzal sérülést okozhat és az eldeformálódott alkatrész miatt nehézzé váthat az összeszerelés. Az összeszerelést óvatosan, kézzel végezze; ne alkalmazzon kalapácsot, fogót vagy más szerszámot, amelyek könnyen ellenőrhetik az alkatrészeket. Az elemeket ütközésig kell egymásba nyomni. Végül ellenőrizze a stabil összeszerelést és rögzítést. A lámpa ezt követően automatikusan működik: napközben feltöltődik az akkumulátor, az esti szürkületben pedig bekapsol, és folyamatosan világít. Ennek időtartama attól függ, hogy előzőleg mennyi ideig és milyen erősséggű fény érte. Működése – még kihelyezése előtt – ellenőrizhető teljes felső részének letakarásával. Ne feleje, hogy a lámpát arra terveztek, hogy sótétben működjön. Világos környezetben csak halványan, vagy egyszerűen nem világít.

ELHELYEZÉSE

Ahhoz, hogy az akkumulátor a lehető legjobban feltöltődhessen – és az éjszaka folyamán minél több biztosítja a LED világításához szükséges feszültséget –, félétlenül árnyékmentes, napfényes helyre szükséges tenni. Minél hosszabb ideig éri közvetlen, tűzöző napfény, annál több fog világítani. Ez egy verőfényes napot követően hozzávetőlegesen 8 óra is lehet – bár ekkor sem éri el a teljes feltöltőtlenséget.

AZ AKKUMULÁTOR KICSERELÉSE

Amennyiben a használat során – azonos nappali megvilágítási feltételeket követően – jelentősen rövidül a világítás időtartama, szükségessé válik az akkumulátor kicserelese. A javasolt típus: 200-500 mAh közötti AA méretű, NiMH akkumulátor.

Az elemtárt a lámpatest tetejében található. Az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva vegye le a tetőt. Cserélje ki az akkumulátort, ügyeljen a helyes polaritásra.

Megjegyzés: Ha módja van rá – az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében – egy külső akkumulátorral töltöttben havonta egy alkalommal, egymást követően háromszor sússe ki és töltsé fel az akkumulátort. Tegye ezt a teleltetésre leszerelt készülék esetében és új akkumulátor üzembe állítása előtt.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a lámpa nem sérült meg a szállítás során!
- Az előírtan nagyobb kapacitású akkumulátor behelyezése nem eredményez hosszabb üzemiidőt!
- Fagypontról hőmérsékleten a lehűlt akkumulátor nem szolgáltat megfelelő működéshez elegendő feszültséget.
- Atól beállított előírt ajánlott leszerelni, megtisztítani és fagymentes helyen tárolni a készüléket.
- A burkolatot – különösen tekintettel a napelemre – tisztítva rendszeresen, vigyázza arra, hogy ne karcolja meg azt durva tisztítószerekkel!
- Az összeszerelés és az elhelyezés során ne nyomja meg erősen a lámpatestet!
- Törékeny! Óvatosan bánjon vele, az eltorló, elrepedt üvegbúra sérülést okozhat!
- Az elemcserét csak felhőtől végezheti!
- Elemcserénél ügyeljen a helyes polaritásra!
- Ne használjon együtterő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket.
- Az elemeket tilos felnyitni, tüzebe dobni vagy rövidre zární!
- A nem töltethető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!

A hulladékálló vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőtartalommal is tartozi magát! Használt vagy hulladékálló vált berendezés téritésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel járőrül, és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyén is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségedet. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkel együtt kezelní. A felhasználói törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

MŰSZAKI ADATOK

beépített akkumulátor: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

fényműködés: 1 db Ø5 mm fehér LED

elérhető világítási időtartam: kb. 8 óra / éjszaka

mérése: Ø6,2 x 37 cm

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC®

H - 9027 Győr, Gesztenyefű út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

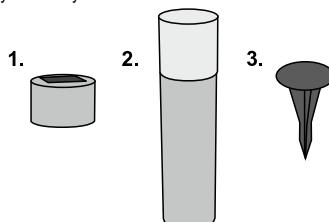
solárne záhradné svietidlo stíp, sada

Záhradné svietidlo so solárnym a akumulátorovým napájanim samočinne, bez ďalších nákladov na energiu vyrieši nočné osvetlenie chodníkov, záhradnych cestiek, vjazdov a vchodov. Akumulátor cez deň nabijaný zabudovaným solárnym článkom v noci napája bielu LED. Zabudovaný akumulátor - v prípade potreby - možno vymeniť.

SÚČIASKY:

Balenie obsahuje nasledovné stavebné prvky:

1. teleso svietidla
2. tyč
3. zapichovací zakončovací prvok



UVEDENIE DO PREVÁDKY

Odstráňte vrchnú časť svietidla jeho otáčaním proti smeru chodu hodinových ručičiek. Po odstránení izolačnej pásky na spodku vrchnej časti svietidla môžete svietidlo uviest' do prevádzky. Podľa obrázkov na spodnej časti výrobku vyberte vrchol. Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate (napr. v zimnom období), odstráňte akumulátor a po opatrnom očistení krytu uskladnite svietidlo pri teplote nad nulou. Špičku zapichnite do zeme, nasuňte na ňu tyč spolu s telesom svietidla. Nepoužívajte pri tom kladivo, pretože by sa prvky mohli poškodiť a zdeformovať súčiasky by mohli spôsobiť ľahkú zlomiteľnosť súčiasky. Prvky treba vzajomne zatačiť až na doraz. Nakoniec skontrolujte stabilitu montáže a upvenenia. Následne svietidlo bude fungovať automaticky, cez deň sa akumulátor nabije, pri večerom zotmení sa zapne a nepretržite svieti. Dĺžka svietenia závisí od času a intenzity cez deň dopadajúceho súčiasky. Jeho funkčnosť možno skontrolovať - ešte pred konečnou inštaláciou – celkovým zakrytím jeho homej časti. Nezabudnite, že svietidlo bolo navrhnuté na svietenie v tme. V osvetlenom prostredí svieti slabovo alebo nesveti vôbec.

UMIESNENIE

K tomu, aby sa akumulátor nabil čo najlepšie – a aby v noci čo najdlhšie zabezpečoval napätie potrebné k svieteniu LED – svietidlo bezpodmienečne umiestnite na netienené, slnečné miesto. Čím dlhšie na neho svieti prame slnečné svetlo, tým dlhšie bude svietiť. Po slnečnom dni to môže byť aj 8 hodín – hoci ani vtedy sa akumulátor nenaebije úplne.

VÝMENA AKUMULÁTORA

Ak počas používania – po rovnakom dennom osvetlení – sa podstatne skráti doba svietenia, akumulátor bude treba vymeniť. Odporúčaný typ je NiMH akumulátor AA s kapacitou 200 – 500 mAh.

Puzdro na batérie sa nachádza vo vrchnej časti svietidla. Vrchnú časť svietidla odstráňte jeho otáčaním proti smeru chodu hodinových ručičiek. Vymeňte akumulátor, príčom dbajte na správnu polaritu.

Poznámka: Ak máte na to možnosť – v záujme zvýšenia životnosti akumulátora – mesačne raz v externej nabíjačke akumulátor trikrát opakovane vybite a následne nabite. Túto cinnosť vykonajte aj v zimnom období, keď je zariadenie demontované a aj pred použitím nového akumulátora.

UPOZORNENIA

- Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil!
- Použitie akumulátora s vyššou kapacitou – než je predpísané – neumožní dlhšiu prevádzkovú dobu!
- Pri teplotach blízkych bodu mrazu ochladený akumulátor neposkytuje dosťatočné napätie potrebné k prevádzke.
- Prístroj sa odporúča ešte pred zimou rozobrať, očistiť a uskladniť na mieste chránené pred mrazom.
- Kryt – s mimoriadnym ohľadom na solárum batérie – pravidelne čistite, príčom dbajte na to, aby ste povrch nepoškrali drsnými čistiacimi prostriedkami!
- Počas montáže a umiestnenia telesa svietidla netlačte veľkou silou!
- Krehké! S výrobkom narábajte opatrné, rozbité, prasknuté sklo môže spôsobiť úraz!
- Výmenu batérie zverte dospelým osobám!
- Pri výmene batérie dabajte na správnu polaritu!
- Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabité batérie.
- Batéria je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovaliť!
- Nabijateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčiasky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráňte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Pripadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete využiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chráňte životné prostredie, zdravie ľudu okolo Vás a Vaše zdravie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

zabudovaný akumulátor: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

zdroj svetla: 1 ks Ø 5 mm bielej LED

čas svietenia: cca. 8 hodín / noc

rozmery: 06,2 x 37 cm

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.

Gútsky rad 3, 945 01 Komárom, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Čína



SOMOGYI ELEKTRONIC®

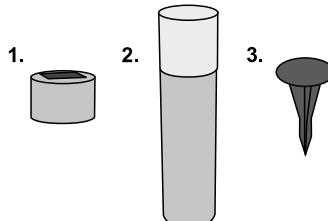
set lămpi solare de grădină, stâlp

Lampa de grădină, furnizează automat, cu ajutorul celulelor solare, lumina pe timp de noapte pentru iluminarea trotuarelor, aleilor din parcuri, garajelor și intrărilor, fără costuri suplimentare. Acumulatorul încărcat în timpul zilei de către baterie solară integrată pe timp de noapte alimentează LED-ul alb. Acumulatorul inclus – în caz de epuizare – poate fi înlocuit.

ACCESORII

Pachetul constă din următoarele:

1. corpul lămpii
2. piron de conectare
3. târurus de bază



INSTALARE

Scoateți capacul rotind în direcția inversă a acelor de ceasornic. Pe partea de jos al părții de sus a lămpii este o bandă de izolare, trebuie eliminată banda, după care lampa poate fi pusă în funcționare. Scoateți vârful urmăriind figurile aflate pe partea de jos al produsului. Dacă nu folosiți timp îndelungat instalația (de exemplu, pe timp de iarnă), îndepărtați acumulatorul și după o curățare prudentă depozitați lampa la o temperatură peste temperatura de îngheț. Înfigeți vârful târușului în pământ și montați tija împreună cu partea superioară a lămpii. Nu îl loviti cu ciocanul, deoarece îl puteți rupe sau cauza deformării, iar asamblarea poate deveni mai dificilă dacă nu chiar imposibilă. Efectuați asamblarea manual, cu grijă, nu folosiți ciocan, cleste sau alte unele, care pot sparge șură accesoriile. Pieseles trebuie apăsată în partea de jos, după care verificați stabilitatea fixării și a conectării. După efectuarea acestor operații lampa va funcționa automat: se încarcă în timpul zilei, la inserare se conectează și noaptea luminează. Perioada de iluminare poate varia în funcție de perioada și intensitatea de încărcare din ziua precedentă. Înainte de montare, acoperind în totalitate partea superioară, verificați funcționarea corectă. La livrare bateria solară nu este încărcată, astfel încât înainte de testare înțeji-l sub incidența razelor solare. Nu uităti, produsul a fost proiectat pentru funcționare în timp de noapte. În timpul zilei luminează cu intensitate redusă sau deloc.

AMPLASARE

Pentru a avea o încărcare optimă – și a furniza o tensiune suficientă pentru a alimenta LED-ul – lampa trebuie amplasată într-o zonă însorită, fără umbră. Cu cât este expusă mai mult razelor directe ale soarelui, cu atât va lumina mai mult. Această perioadă poate atinge aprox. 8 ore, după o zi însorită, cu toate că nici aşa nu va atinge starea de încărcare completă.

SCHIMBAREA ACUMULATORULUI

Dacă în timpul folosirii – în urma acelorași condiții de iluminare – perioada de iluminare este semnificativ redusă, va fi nevoie de schimbarea acumulatorului. Tipul de acumulator recomandat este: între 200-500 mAh, dimensiune AA NiMH.

Compartimentul bateriilor este situat pe partea de sus al corpului de iluminat. Scoateți capacul rotind în direcția inversă a acelor de ceasornic. Înlocuiți acumulatorul, având grijă la polaritatea corectă.

Notă: Dacă puteți, deschideți complet acumulatorul de 3 ori pe lună și încărcați-l cu un încărcător pentru a prelungi viața acestuia. La fel trebuie procedat și când se scoate acumulatorul pentru iarnă și înainte de instalarea noului acumulator.

NOTIFICĂRI

- folosirea unui acumulator cu capacitate mai mare decât cel prescris, nu va avea ca efect lungirea timpului de operare.
- acumulatorul, care este răcit până la o temperatură apropiată de temperatura de îngheț, nu va furniza tensiune suficientă pentru a opera corespunzătoare.
- este recomandat a demonta și curăța lampa și de a o păstra într-un loc încălzit înainte de a începe iarna.
- curățați carcasa, regulat, în special celulele solare, și aveți grijă să nu o zgâriați cu materiale dure.
- nu apăsați cu putere corpul lămpii pe durata asamblării sau a amplasării!
- fragili! Manevrați cu grijă abajurul, sticla spartă sau crăpată poate cauza leziuni.
- Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulți!
- La introducerea bateriilor aveți grijă la polaritatea corectă!
- Nu folosiți în același timp baterii de tip diferit și/sau cu stare de încărcare diferită.
- Este interzisă deschiderea bateriilor, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea!
- Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile! Pericol de explozie!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcionalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luăți legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheeltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR/ACUMULATORILOR

Baterile și acumulatorii nu pot fi tărtăți împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda baterile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că baterile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

DATE TEHNICE

acumulator înglobat: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

sursă de lumină: 1 buc LED alb, Ø5 mm

perioadă de iluminare: aproximativ 8 ore / noapte

dimensiuni: Ø6,2 x 37 cm

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
judetul Cluj, Romania, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400037

Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 www.somogyi.ro • Ţara de origine: China



SOMOGYI ELEKTRONIC®

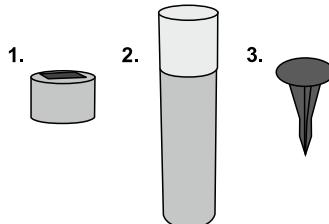
solarna baštenska lampa set

Solarnе lampe rade uz pomoć ugrađenih akumulatora koji se punе preko solarnih ćelija. Bez dodatnih umrežavanja i troškova struje rešavaju noćno osvetljenja ulaznih vrata i kapije. Solarna ćelija danju puni ugrađeni akumulator koji noću napaja belu LED diodu. Ukoliko ugrađeni akumulator oslabi, moguće je ga je promeniti.

DELOVI

Sadržaj pakovanja:

1. lampa
2. šipka
3. šijak.



PUŠTANJE U RAD

Okretanjem suprotno smeru kazaljke na satu skinite gornji deo lampe. Sa dolnje strane poklopca nalazi se izolaciona trakica koju treba izvaditi da bi se lampa pustila u rad. Prateći instrukcije sa donje strane proizvoda izvadite ubadajući trm. Ukoliko duže vreme ne koristite lampu (npr. u zimskom periodu), izvadite akumulator i pažljivo očistite lampu. Lampu nije preporučljivo izlagati niskim temperaturama. Pažljivo zabodite šiljak u zemlju. Ne koristite čekić da ne bi oštetili delove. Sklapanje uvek radite rukom, ne koristeći čekić, klešta i ostali alat da ne bi došlo do pucanja ili lomljenja plastičnih delova. Po završetku provjerite stabilnost spojenih delova. Nakon sklapanja lampa će automatski uključivati. Danju puni akumulator, a noću sveti. Noćni rad lampe zavisi od količine nagomilane energije akumulatora. Količina energije akumulatora zavisi od vremena punjenja i jačine svjetlosti. Rad lampe možete proveriti prekrivanjem solarne ćelije i senzora. Ne zaboravite da je lampa projektovana za rad u mraku. Pri dnevnom svetlu ne radi ili samo slabo sveti.

POSTAVLJANJE

Pri montaži lampe obratite pažnju na to da lampa bude postavljena tako da bude izložena što duže dnevnom svetlu da bi se akumulator što bolje napunio. Ukoliko je akumulator idealno napunjeno, rad lampe sa jednim punjenjem može da dostigne i 8 sati rada. Akumulator se ne može prepuniti ni pri idealnim uslovima.

ZAMENA AKUMULATORA

Ukoliko se znatno smanjuje intenzitet svjetlosti koje lampe emituje, a pri istim uslovima punjenja, potrebno je zamjeniti akumulator. Preporučuje se tip: 200-500 mAh AA dimenzije NiMH.

Držać akumulatora se nalazi u poklopcu lampe. Okretanjem suprotno smeru kazaljke na satu skinite gornji deo lampe, obratite pažnju na polaritet.

Napomena: *Ukoliko ste u mogućnosti poželjno je s vremena na vreme skroz isprazniti i ponovo napuniti akumulator. Takođe je preporučeno isto uraditi i sa novim akumulatorom.*

NAPOMENA

- Korišćenje većeg akumulatora ne znači duži rad lampe!
- Pri nižim temperaturama smanjuje se kapacitet akumulatora.
- Poželjno je pre zimskog perioda demontirati lampu očistiti je i skloniti je od niskih temperatura.
- Pražnjenje solarnе ćelije vršite češće da bi punjenje akumulatora bilo idealno!
- Prilikom sklapanja ne upotrebljavajte silu!
- Zamenu baterije smete da radi samo odrasla osoba!
- Prilikom zamene baterije obratite pažnju na pravilan polaritet!
- Istovremeno koristite samo baterije iste napunjenoosti i stog tipa.
- Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatu ili ih kratko spajati!
- Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!

 Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteju životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvativamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smiju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

TEHNIČKI PODACI

ugrađeni akumulator: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

izvor svetlosti: 1 kom. Ø5 mm beli LED

maksimalni neprestani rad: noću do 8 sati

dimenzije: 96,2 x 37 cm

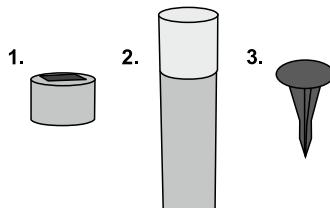
solarna vrtna svetilka set

Solarse svetilke delujejo s pomočjo vgrajenih akumulatorjev kateri se polnijo s preko solarnih celic. Brez dodatnega povezovanja v električno omrežje in brez porabe električne so idealne za osvetlitev vrtnih poti, vhodov za avtomobile, vhodnih vrat. Pomožna baterija, katera se bo polnila s pomočjo solarnih celic, bo napajala belo LED diodo. Vgrajeni akumulator se lahko menja v primeru dotrjanosti.

DELI:

Vsebina pakiranja:

1. Svetilka
2. Steber svetilke
3. Vrh , del za vbadanje



DELovanje

Z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca odstranite zgornji del svetilke. Na spodnji strani pokrova se nahaja izolacijski trakec, katerega je treba odstraniti, da bi se svetilka zagnala v delovanje. Spremljajte navodila na spodnji strani proizvoda, odstranite vbadajoči trn. V kolikor napravo ne uporabljajte dolgo časa (npr. v zimskem času) odstranite akumulatorje, pozorno očistite ščitnike in svetilko odložite na mesto kjer je temperatura nad ničlo (0 C).

Vbodite vrh "ročaja" v zemljo, potem postavite sam dekorativni predmet na svoje mesto. Ne uporabljati kladiva pri vbadanju, ker s tem lahko poškodujete del svetilke s katerim lahko imate težave pri naslednjem vbadanju in montiraju! Po teh korakih svetilka dalje funkcioniра popolnoma avtomatski. Čez dan se akumulatorji polnijo in s somrakom preneha polnjenje ,svetilka začne svetiti. Moč in trajanje svetlobe je odvisno od polnjenja akumulatorja tega dne. Funkcije svetilke lahko preverite pred montažo, tako da prekrijete celoten zgornji del, dekorativni predmet.

POSTAVLJANJE

Da bi svetilka ponoči svetila dolgo, nujno je da se akumulatorji popolnoma napolnijo. Za boljše polnjenje je treba solarno celico treba postaviti na sončno mesto brez senč. Čim daje direktna sončna svetloba, svetilka bo dolgo sveti. Po enem sončnem dnevu bo svetilka svetila cca osem ur. Akumulatorje se ne da prenapolniti tudi v najbolj idealnih primerih.

V kolikor napravo ne uporabljajte dolgo časa (npr. v zimskem času) odstranite akumulatorje, pozorno očistite ščitnike in svetilko odložite na mesto kjer je temperatura nad ničlo (0 C).

MENJAVA AKUMULATORJA

V kolikor se po letih delovanja in enakega dnevnega osvetljevanja precej zmanjša trajanje svetlobe – potrebna je zamenjava akumulatorja. Priporoča se tip: 200-500 mAh AA dimenzije NiMH.

Držalo akumulatorja se nahaja v pokrovu svetilke. Z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca odstranite zgornji del svetilke, boste pozorni na polaritet.

Opomba: V kolikor imate možnost, priporočijo je občasno baterijske akumulatorje popolnoma izpraznit in potem napolniti. Priporočeno je to narediti tudi z novimi akumulatorskimi baterijami.

OPOMBE

- V kolikor postavite akumulator večje kapacitete od predpisane, svetilka ne bo svetila bolj dolgo.
- Na temperaturi okoli ničle ohlajeni akumulator ne razpolaga s odgovarjajočo električno za funkcioniranje.
- Pred zimo napravo odstranite, očistite in hranite v suhem in toplem prostoru.
- Ščitnik, boste pozorni na kolektor, čistite redno in ne poškodujte ga s sredstvom za čiščenje.
- Med montirjanjem in postavljanjem ne uporabljajte moč na telo svetilke!
- Zamenjava baterij sme narediti samo odrasla oseba!
- Baterije je prepovedano razdirati, kratko povezovati in metati v ogenj.
- Baterije katerje se ne polnijo je prepovedano polniti!
- Nevarnost eksplozije! Svetilko in baterije je prepovedano metati med gospodinjske odpadke.
- Čiščenje svetilke vršite s mehkimi krpmi.

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v dolocenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vase zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vase lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejte zavreči z ostalim odpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

TEHNIČNI PODATKI

vgrajeni akumulator: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

izvor svetlobe: 1 kos Ø5 mm bele LED

trajanje svetlobe: cca. 8 ur/noč

dimenzijs: Ø6,2 x 37 cm

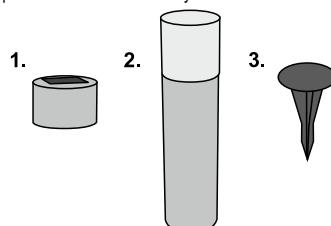
solární zahradní svítidlo, sada, sloup

Zahradní osvětlení napájené solárním článkem-akumulátorem je automatickým a beznákladovým řešením pro noční osvětlení chodníku, zahradních cestíček, stání pro automobily a vchodových dveří. Akumulátor nabíjený ve dne zabudovanou solární baterii napájí v noci bílou LED diodu. Zabudovaný akumulátor lze – v případě skončení životnosti – vyměnit.

DÍLY

Balení obsahuje následující komponenty:

1. světelné těleso
2. nosná tyč
3. zapichovací kolík



UVEDENÍ DO PROVOZU

Sejměte horní část svítidla otáčením ve směru proti chodu hodinových ručiček. Svítidlo uvedete do provozu odstraněním izolační pásky umístěné v horní části svítidla. Postupujte podle vyobrazení v dolní části výrobku, vyjměte hrot. Nebudete-li osvětlení delší dobu používat (např. v zimním období), vyjměte akumulátor, opatrně očistěte kryt a uložte na místě chráněném před mrazem. Zapichňte do země kolík, potom na kolík namontujte nosnou tyč, společně s horním dílem osvětlení. Nezatloukejte do země kládikem, protože byste mohli osvětlení poškodit a zdeformovaný díl by se těžko montoval! Montáž provádějte opatrně, manuálně; nepoužívejte kládik, kleště ani žádné jiné náradí, kterými byste mohli snadno zlomit jednotlivé díly. Jednotlivé díly musíte do sebe vkládat až na doraz. Nakonec zkontrolujte, zda je osvětlení smontováno stabilně a pevně. Nyní bude osvětlení fungovat automaticky: akumulátor se bude během dne nabíjet, po setmění se osvětlení zapne a bude plynule svítit. Doba svícení záleží na tom, jak dlouho bylo osvětlení předtím vystaveno světlu a v jaké intenzitě. Funkčnost – ještě před umístěním – zkontrolujte zakrytím celé horní části. Mějte na paměti, že osvětlení bylo konstruováno k tomu, aby svítilo po setmění. V osvětleném prostředí svítí jenom slabé nebo nesdílit vůbec.

UMÍSTĚNÍ

Aby byl akumulátor co možná nejvíce nabity – a aby v noci co možná nejdéle zajistil napětí potřebné k napájení LED diody – je nutné osvětlení umístit na slunné místo, kam nedopadá stín. Cím déle bude na osvětlení bezprostředně svítit slunce, tím déle bude v noci svítit. Provozní doba může být po slunečném dni až 8 hodin – avšak ani potom nebude dosaženo stavu úplného nabítia.

VÝMĚNA AKUMULÁTORU

Jestliže se v průběhu několikaletého používání – při stejných denních světelných podmínkách – významně zkrátí doba svícení, je nutné vyměnit akumulátor. Doporučený typ: akumulátor s kapacitou 200–500 mAh, velikost AA.

Schránka na baterie je umístěna v horní části svítidla. Víko sejměte otáčením ve směru proti chodu hodinových ručiček. Vyměňte akumulátor, přitom dbejte na správnou polaritu.

Poznámka: Jestli máte takovou možnost, pak za účelem prodloužení životnosti akumulátoru – nechte akumulátor jednou za měsíc třikrát za sebou vybit a nabit v exteriér nabijecce. Stejným způsobem postupujte i v případě uložení na zimní období a předtím, než začnete používat nový akumulátor.

UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se o tom, zda nebylo osvětlení během přepravy poškozeno!
- Použijte akumulátoru s vyšší kapacitou, než je předepsaná kapacita, neznamená prodloužení provozní doby!
- Při teplotách blízkých bodu mrazu neposkytuje studený akumulátor napětí potřebné ke správnému fungování.
- Před příchodem zimy se doporučuje osvětlení demontovat, vyčistit a uložit na místě chráněném před mrazem.
- Kryt osvětlení – se zvláštním přihlednutím k solárnímu článku – pravidelně čistěte a přitom dbejte na to, abyste povrch nepoškárali hrubými čisticími prostředky!
- Při montáži a umisťování na osvětlení netlačte silou!
- Křehké S osvětlením zacházejte opatrně, rozbitý nebo prasklý kryt může způsobit poranění!
- Výměnu baterie může provádět pouze dospělá osoba!
- Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu!
- Nepoužívejte současně baterie různého typu a/nebo baterie v různém stavu nabítia.
- Baterie je zakázáno otevřít, vhazovat do ohně nebo zkratovat!
- Nedobíjecitelné baterie je zakázáno nabít! Nebezpečí výbuchu!



Přístroje, který jíž nebudete používat, shromážďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdát v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdát můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráňte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušními právními předpisy vztahujícími se na výrobcu vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ / AKUMULÁTORŮ

S bateriami / akumulátoři se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

TECHNICKÉ PARAMETRY

zabudovaný akumulátor: 1,2 V / 200 mAh / AA (NiMH)

světelný zdroj: 1 bílá LED dioda Ø5 mm

čas svícení: cca: 8 hodin / noc

rozměry: 0,62 x 37 cm

